

Bruxelles, 24. listopada 2022.
(OR. en)

13665/22
PV CONS 58
AGRI 548
PECHE 403

NACRT ZAPISNIKA
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE
(poljoprivreda i ribarstvo)
17. listopada 2022.

SADRŽAJ

Stranica

1.	Usvajanje dnevnog reda.....	3
2.	Odobrenje popisa točaka „A”	3
a)	Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti	
b)	Popis točaka koje se odnose na zakonodavne aktivnosti	

Nezakonodavne aktivnosti

RIBARSTVO

3.	Uredba Vijeća o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti primjenjivih u Baltičkome moru za 2023.	4
4.	Godišnji sastanak ICCAT-a (14. – 21. studenoga 2022.).....	4

POLJOPRIVREDA

5.	Stanje na tržištima, posebno nakon invazije na Ukrajinu.....	4
6.	Poljoprivredna pitanja povezana s trgovinom	4

Razno

7.	a)	Okončanje sustavnog ubijanja muških pilića na razini EU-a.....	5
	b)	Uklanjanje ograničenja u pogledu sufinanciranja fitosanitarnih i veterinarskih programa istraživanjem mogućnosti za poboljšanje provedbe na temelju strateške rasprave Komisije i država članica	5
	c)	Zajednička izjava ministara i ministrica poljoprivrede Višegradske skupine te Bugarske, Hrvatske, Rumunjske i Slovenije o izazovima i mogućnostima za države članice u vezi s inicijativama EU-a za sekvencijaciju ugljika	6
	d)	Ekološka proteinska hrana za životinje iz Ukrajine	6
	e)	Važnost bliske suradnje s državama članicama pri pripremi okvira EU-a za praćenje šuma i strateške planove.....	6
	f)	Promicanje gnojivâ RENURE (oporabljeni dušik iz stajskog gnojiva) kao dijela kružnog gospodarstva.....	7

	PRILOG – Izjave za zapisnik Vijeća	8
--	--	---

1. Usvajanje dnevnog reda

Vijeće je usvojilo dnevni red naveden u dokumentu 13308/1/22 REV 1.


2. Odobrenje točaka „A”

- (a) **Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti** 13310/22

Vijeće je usvojilo točke „A” navedene u dokumentu 13310/22, uključujući dokumente COR i REV podnesene radi donošenja.

- b) **Popis točaka koje se odnose na zakonodavne aktivnosti** 13311/22
(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)


Zapošljavanje i socijalna politika

1. **Direktiva o poboljšanju rodne ravnoteže među neizvršnim direktorima uvrštenih trgovačkih društava i o povezanim mjerama**  13153/1/22 REV 1 + ADD 1 REV 1 10521/22 + ADD 1 + ADD 1 COR 2 SOC
Donošenje stajališta Vijeća u prvom čitanju i obrazloženja Vijeća
Odobrio Coreper, dio 1., 12. listopada 2022.

Vijeće je odobrilo svoje stajalište u prvom čitanju u skladu s člankom 294. stavkom 5.

Ugovora o funkcioniranju Europske unije, kao i obrazloženje Vijeća pri čemu su Mađarska, Poljska i Švedska glasale protiv, a Češka, Estonija, Latvija i Slovačka su se suzdržale (pravna osnova: članak 157. stavak 3 UFEU-a). Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

Promet


2. **Uredba o privremenom oslobođenju od zahtjevâ u pogledu slotova**  13532/22
PE-CONS 47/22
AVIATION
Donošenje zakonodavnog akta
Odluka o odstupanju od osmotjednog razdoblja predviđenog člankom 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u EU-u
Odobrio Coreper, dio 1., 12. listopada 2022.

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen na temelju članka 294. stavka 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (pravna osnova: članak 100. stavak 2. UFEU-a).

Vijeće je postiglo dogovor o odstupanju od osmotjednog razdoblja predviđenog člankom 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata.

Nezakonodavne aktivnosti

RIBARSTVO

3. Uredba Vijeća o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti u Baltičkome moru za 2023.  13353/22
11877/22 + ADD 1
(pravna osnova koju je predložila Komisija: članak 43. stavak 3. UFEU-a)
Politički dogovor
4. Godišnji sastanak ICCAT-a (14. – 21. studenoga 2022.) 12238/22
Razmjena mišljenja

POLJOPRIVREDA

5. Stanje na tržištu, posebno nakon invazije na Ukrajinu 13176/2/22 REV 2
Informacije Komisije i država članica 13467/22
Razmjena mišljenja
6. Poljoprivredna pitanja povezana s trgovinom 13077/22
Informacije Komisije
Razmjena mišljenja

Razno

7. a) **Okončanje sustavnog ubijanja muških pilića na razini EU-a** 13317/22
Informacije francuske i njemačke delegacije u ime austrijske, belgijske, ciparske, finske, francuske, irske, luksemburške, njemačke i portugalske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije francuske i njemačke delegacije, u ime austrijske, belgijske, ciparske, finske, francuske, irske, luksemburške, njemačke i portugalske delegacije, o ubijanju muških pilića, kako su navedene u dokumentu 13317/22. Vijeće je primilo na znanje i komentare nekoliko delegacija i Komisije.

- b) **Rješavanje problema ograničenja sufinanciranja fitosanitarnih i veterinarskih programa istraživanjem mogućnosti za poboljšanje provedbe na osnovi strateške rasprave Komisije i država članica** 13491/1/22 REV 1
Informacije austrijske i mađarske delegacije, uz potporu belgijske, bugarske, ciparske, estonske, finske, francuske, grčke, hrvatske, irske, latvijske, litavske, luksemburške, malteške, nizozemske, poljske, portugalske, rumunjske, slovačke, slovenske, španjolske i talijanske delegacije

Vijeće je primilo na znanje informacije austrijske i mađarske delegacije, uz potporu Belgije, Bugarske, Cipra, Estonije, Finske, Francuske, Grčke, Hrvatske, Irske, Italije, Latvije, Litve, Luksemburga, Malte, Nizozemske, Poljske, Portugala, Rumunjske, Slovačke, Slovenije i Španjolske, kako je navedeno u dokumentu 13491/1/22 REV 1, o pitanju rješavanja problema ograničenja sufinanciranja fitosanitarnih i veterinarskih programa istraživanjem mogućnosti za poboljšanje provedbe na osnovi strateške rasprave Komisije i država članica.

Vijeće je primilo na znanje i komentare nekoliko delegacija i Komisije.

- c) **Zajednička izjava ministara poljoprivrede Višeogradske skupine te Bugarske, Hrvatske, Rumunjske i Slovenije o izazovima i prilikama za države članice u vezi s inicijativama EU-a za sekvestraciju ugljika** 13405/22
Informacije slovačke delegacije u ime bugarske, hrvatske, mađarske, poljske, rumunjske, slovačke i slovenske delegacije


Vijeće je primilo na znanje zajedničku izjavu ministara poljoprivrede Višeogradske skupine te Bugarske, Hrvatske, Rumunjske i Slovenije o izazovima i prilikama za države članice u vezi s inicijativama EU-a za sekvestraciju ugljika

Vijeće je također primilo na znanje komentare delegacija i Komisije na tu temu.

- d) **Ekološka proteinska hrana za životinje iz Ukrajine** 13506/22
Informacije litavske delegacije
- e) **Važnost bliske suradnje s državama članicama pri pripremi okvira EU-a za praćenje šuma i strateških planova** 13495/22
Informacije austrijske i finske delegacije u ime austrijske, bugarske, ciparske, estonske, finske, francuske, grčke, hrvatske, irske, latvijske, litavske, mađarske, njemačke, poljske, portugalske, rumunjske, slovačke, slovenske i švedske delegacije




Vijeće je primilo na znanje informacije finske i austrijske delegacije u ime Austrije, Bugarske, Cipra, Estonije, Finske, Francuske, Grčke, Hrvatske, Irske, Latvije, Litve, Mađarske, Njemačke, Poljske, Portugala, Rumunjske, Slovačke, Slovenije i Švedske. Vijeće je primilo na znanje i komentare navedenih delegacija kojima se izražava podrška Austriji i Finskoj, kao i komentare Komisije.

- f) **Promicanje gnojivâ RENURE (oporabljeni dušik iz gnojiva) kao dijela kružnog gospodarstva**
Informacije belgijske delegacije uz potporu mađarske, malteške, nizozemske, portugalske i španjolske delegacije

 13473/1/22 REV 1

Vijeće je primilo na znanje informacije belgijske delegacije o promicanju gnojivâ RENURE kao dijela kružnog gospodarstva.

Vijeće je također primilo na znanje reakcije Komisije i delegacija.

-
-  Prvo čitanje
 -  Točka koja se temelji na prijedlogu Komisije
 - (*) Točka o kojoj može biti zatraženo glasovanje
 -  Javna rasprava koju je predložilo predsjedništvo (članak 8. stavak 2. Poslovnika Vijeća)

Izjave uz zakonodavne točke „A” navedene u dokumentu 13311/22

**Uz točku 1. s
popisa točaka „A”:**

**Direktiva o poboljšanju rodne ravnoteže među neizvršnim direktorima
uvrštenih trgovačkih društava i o povezanim mjerama**
Donošenje stajališta Vijeća u prvom čitanju i obrazloženja Vijeća

IZJAVA BUGARSKE

„Republika Bugarska pridaje veliku važnost promicanju i zaštiti ljudskih prava. Predana je i ostat će predana obvezama koje je preuzela u području ljudskih prava.

Bugarski Ustavni sud 2018. donio je odluku u kojoj se navodi da se Konvencijom Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji („Istanbulska konvencija”) promiču pravni koncepti povezani s pojmom „rod” (engl. *gender*) koji nisu u skladu s osnovnim načelima bugarskog Ustava. Nadalje, Ustavni sud 2021. dodatno je pojasnio da se pojam „spol” (engl. *sex*), koji se upotrebljava u Ustavu, u kontekstu nacionalnog pravnog poretka treba tumačiti samo u njegovu biološkom smislu (muškarci i žene).

Uviđajući koliko je to pitanje važno, Republika Bugarska ne protivi se donošenju Nacrta direktive o poboljšanju rodne ravnoteže među direktorima uvrštenih trgovačkih društava; međutim, u skladu s navedenim odlukama Ustavnog suda, ona **navodi da, u vezi s upućivanjima na pojam „rod” u Direktivi, Republika Bugarska taj pojam shvaća samo u njegovu biološkom smislu.**”

IZJAVA NJEMAČKE

„Savezna Republika Njemačka navedenu direktivu tumači na način da trenutačna pravna situacija u Njemačkoj spada u područje primjene klauzula o suspenziji te da kao rezultat toga Njemačka neće morati direktivu prenijeti u nacionalno pravo nakon što se pozove na klauzule o suspenziji.”

IZJAVA MAĐARSKE

„Mađarska smatra da su inicijative za promicanje jednakih mogućnosti i jednakog postupanja prema ženama i muškarcima od iznimne važnosti te stoga općenito podržavamo cilj predložene direktive da se ojača sudjelovanje žena na svim razinama donošenja odluka, među ostalim u gospodarskoj sferi. Mađarska priznaje i promiče ravnopravnost muškaraca i žena u skladu s Temeljnim zakonom Mađarske te primarnim pravom, načelima i vrijednostima Europske unije, kao i obvezama i načelima koji proizlaze iz međunarodnog prava. Zbog tih će razloga Mađarska izraz „rodna ravnopravnost” (engl. *gender equality*) tumačiti kao ravnopravnost žena i muškaraca, a izraz „rodna ravnoteža” (engl. *gender balance*) tumačit će kao ravnotežu između žena i muškaraca, u skladu s člancima 2. i 3. Ugovora o Europskoj uniji te člankom 8. i člankom 157. stavkom 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. S obzirom na navedeno Mađarska će ostale izraze koji sadržavaju pojam „rod” (engl. *gender*) tumačiti u značenju „spol” (engl. *sex*), u skladu s člankom 10., člankom 19. stavkom 1. i člankom 157. stavcima 2. i 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Nadalje, Mađarska izjavljuje da bi komunikaciju Komisije pod nazivom „Unija ravnopravnosti: Strategija za rodnu ravnopravnost 2020.–2025.” na koju se upućuje u direktivi trebalo tumačiti uzimajući u obzir nacionalne nadležnosti i posebne okolnosti u svakoj državi članici. Osim toga, Mađarska smatra da se konačnim tekstom prijedloga ne uzima u obzir činjenica da se situacija u odnosu na udio žena u upravama trgovačkih društava na koja se prijedlog odnosi znatno razlikuje među državama članicama te bi se stoga u vremenskom okviru iz prijedloga morale ostvariti vrlo različite razine napretka. Smatramo da je pri primjeni klauzule o suspenziji trebalo voditi više računa o stupnju napretka.

Mađarska smatra da je konačnim dogovorom suzakonodavaca žrtvovan prevelik dio klauzule o suspenziji. U tekstu nisu zadržani ključni elementi klauzule o suspenziji, a usto joj je izmjenom rokova oduzet smisao. Sankcije predstavljaju prekomjerno uplitanje u nacionalno pravo, čime se podriiva autonomija i fleksibilnost država članica. Trenutačnom formulacijom članka 5. uvodi se i obvezujuća pravna obveza postizanja ciljeva. Konačnim sporazumom također nisu na zadovoljavajući način uklonjeni razlozi za zabrinutost u vezi s načelom supsidijarnosti i načelom proporcionalnosti ni ispunjena potreba da se na odgovarajući način uzmu u obzir razlike u zakonima o trgovačkim društvima u državama članicama EU-a. Slijedom navedenog Mađarska ne može poduprijeti donošenje te direktive.”

IZJAVA POLJSKE

„Ravnopravnost žena i muškaraca sadržana je u Ugovorima Europske unije kao temeljno pravo. Poljska osigurava ravnopravnost žena i muškaraca u okviru poljskog nacionalnog pravnog sustava, u skladu s međunarodnim ugovorima o ljudskim pravima i u okviru temeljnih vrijednosti i načela Europske unije. Zbog tih će razloga Poljska izraz „rodna ravnopravnost” (engl. *gender equality*) tumačiti kao ravnopravnost žena i muškaraca, a izraz „rodna ravnoteža” (engl. *gender balance*) tumačit će kao ravnotežu između žena i muškaraca, u skladu s člancima 2. i 3. Ugovora o Europskoj uniji te člankom 8. i člankom 157. stavkom 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. S obzirom na navedeno Poljska će ostale izraze koji sadržavaju pojam „rod” (engl. *gender*) tumačiti u značenju „spol” (engl. *sex*), u skladu s člankom 10., člankom 19. stavkom 1. i člankom 157. stavcima 2. i 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.”